

CZĘŚĆ NR 3

SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

I. Informacje ogólne

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i przeprowadzenie wizyty studyjnej dla uczestników Sieci „Partnerstwo Środowisko dla Rozwoju” do Hiszpanii w dniach 16-21 października 2016 roku. W ramach przedmiotu zamówienia, Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia: transportu, zakwaterowania, wyżywienia, tłumaczenia spotkań, transferów lokalnych na miejscu wizyty studyjnej oraz programu uzupełniającego związanego z tematyką wizyty studyjnej.

II. Informacje dotyczące przedmiotu zamówienia:

1. Miejsce wizyty studyjnej – **Hiszpania** (obszar metropolitalny Barcelony i Madrytu).
2. Celem wizyty studyjnej jest zapoznanie się z dobrymi praktykami w zakresie realizacji map akustycznych i programów ochrony środowiska przed hałasem, a także uzyskanie informacji dotyczących projektu badawczego realizowanego na Uniwersytat Autònoma de Barcelona, którego celem było zbadanie narażenia mieszkańców miast Unii Europejskiej na różne rodzaje hałasu. Istotne będzie też pozyskanie informacji dotyczących narzędzi GIS do monitorowania i strategicznego zarządzania hałasem oraz uzyskanie wskazówek proceduralnych (administracyjnych) i metodologicznych ustanawiania Obszarów Cichych, a także zapoznanie się z dobrymi praktykami w zakresie udziału społeczeństwa w ochronie środowiska przed hałasem i nawiązanie kontaktów roboczych. Efektem wizyty studyjnej będzie wymiana dobrych praktyk i wspólnych doświadczeń, dzięki którym dojdzie do usprawnienia przebiegu postępowań administracyjnych związanych z ochroną środowiska przed hałasem. Doświadczenia z wizyty studyjnej zostaną opracowane jako ogólnodostępne materiały edukacyjne. Rezultatem będzie również nawiązanie nowych kontaktów, które przyczynią się do skuteczniejszych działań na rzecz ochrony środowiska przed hałasem.
3. **Przedmiot zamówienia** jest finansowany ze środków projektu nr POPT.02.01.00-00 0002/15 „Wsparcie funkcjonowania sieci organów środowiskowych i instytucji

zarządzających funduszami unijnymi "Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju" w latach 2015-2017", ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014–2020".

4. Planowany termin wizyty studyjnej - 16-21 października 2016 roku.

5. Ilość osób uczestniczących w wizycie studyjnej - **25 osób**.

6. Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia następujących usług:

- 1) **Zakwaterowanie** – Wykonawca zobowiązany będzie dokonać rezerwacji i zakupu miejsc noclegowych dla wszystkich uczestników na czas trwania wizyty studyjnej. Zamawiający wymaga zakwaterowania 25 uczestników w 9 pokojach 2-osobowych (zaopatrzonych w pojedyncze miejsca do spania) i 7 pokojach 1-osobowych, w hotelach o standardzie co najmniej trzygwiazdkowym. Pokoje muszą posiadać własny węzeł sanitarny i bezpłatny dostęp do Internetu, w lokalizacjach zgodnych z programem;
- 2) **Wyżywienie** – Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia wyżywienia dla wszystkich uczestników wizyty studyjnej zgodnie z programem wizyty studyjnej. Obiady muszą być co najmniej dwudaniowe z napojami (co najmniej woda gazowana i niegazowana, kawa i herbata), śniadania w formie bufetu / szwedzkiego stołu, kolacje wedle lokalnych uwarunkowań. Zamawiający zastrzega możliwość zamówienia wersji wegetariańskiej wyżywienia oraz uwzględniającej dietę bezglutenową dla niektórych uczestników wizyty studyjnej;
- 3) **Transport** – Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia przelotów pomiędzy Polską a Hiszpanią zgodnie z zaplanowanym harmonogramem z nie więcej niż jedną przesiadką przy każdym połączeniu (zakup biletu bądź biletów grupowych na przelot pomiędzy Warszawą a Barceloną oraz pomiędzy Madrytem a Warszawą). W cenie przelotu zapewniona musi być przynajmniej jedna sztuka bagażu rejestrowanego o minimalnej wadze 20 kg i jedna sztuka bagażu podręcznego. W przypadku międzyładowania grupie zapewniony zostanie obiad;
- 4) **Transfery lokalne na miejscu wizyty** studyjnej – Wykonawca zapewni wszelkie transfery lokalne, tj. pomiędzy lotniskiem a hotelem, hotelem a punktami rozpoczynającymi i kończącymi dzień, a także do miejsc wskazanych w programie wizyty studyjnej (należy uwzględnić trzy dodatkowe miejsca w pojeździe dla osób prowadzących prelekcje) i do miejsc realizacji programu uzupełniającego. Transfery świadczone będą w standardzie autokarów do podróży międzynarodowych, mogących



Fundusze Europejskie
Pomoc Techniczna



Unia Europejska
Fundusz Spójności



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

przewieźć powyżej 40 pasażerów lub poprzez transport kolejowy (dopuszczalny wyłącznie między Barceloną i Madrytem oraz Madrytem i Cuenca);

- 5) **Program uzupełniający** – Wykonawca zobowiązany będzie przekazać Zamawiającemu Szczegółowy Harmonogram Przebiegu Wizyty studyjnej, który stanowi Załącznik Nr 2 do umowy, z uwzględnieniem programu uzupełniającego. Poprzez program uzupełniający Zamawiający rozumie zaproponowanie przez Wykonawcę dodatkowych wizyt studyjnych, programu kulturalnego, zwiedzania obiektów bądź spotkań, związanych ze środowiskowymi, kulturowymi, ekologicznymi bądź społecznymi aspektami realizowanej wizyty studyjnej. Zamawiający nie narzuca wykonawcy zakresu ani kosztu realizacji programu uzupełniającego. W uzasadnionych przypadkach, na wniosek Wykonawcy, Zamawiający przewiduje możliwość wprowadzenia zmian w Szczegółowym Harmonogramie Przebiegu Wizyty Studyjnej, przy założeniu, że program wizyty zostanie zrealizowany w pełnym zakresie. Zamawiający przewiduje również możliwość wprowadzenia zmian w zakresie kolejności poszczególnych elementów programu (np. zmiany programu w poszczególnych dniach lub zmiany poszczególnych punktów programu danego dnia wizyty studyjnej), jednak bez uszczerbku dla dokonanych przez Wykonawcę rezerwacji hoteli, sal konferencyjnych, restauracji, itp. Dokonanie zmian w Szczegółowym Harmonogramie Przebiegu każdej z wizyt studyjnych nie wymaga sporządzenia aneksu do umowy;
- 6) **Tłumaczenie** – Wykonawca zapewni usługi tłumacza na język polski, biegle władającego językiem hiszpańskim (stopień biegłości językowej przynajmniej na poziomie C1), ze znajomością języka potwierdzoną stosownym dokumentem, zgodnie z Załącznikiem Nr 1 do rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 30 października 2015 r. w sprawie szczegółowego trybu i warunków przeprowadzania czynności w przewodzie doktorskim, w postępowaniu habilitacyjnym oraz w postępowaniu o nadanie tytułu profesora (Dz. U. poz. 1842);
- 7) **Ubezpieczenie** – Wykonawca zapewni każdemu uczestnikowi wizyty studyjnej ubezpieczenie KL, OC, NNW, Assistance;
- 8) **Inne** – Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia personelu niezbędnego do realizacji umowy na każdym jej etapie (przygotowanie oferty, realizacja rezerwacji, opieka nad grupą na miejscu, usługi tłumacza, usługi lokalnych przewoźników, itp.).

III. Program wizyty studyjnej do Hiszpanii w dniach 16-21 października 2016 r.

Niedziela, 16.10.2016

- wylot w godzinach popołudniowych z lotniska im. Fryderyka Chopina w Warszawie do Barcelony (lot bezpośredni lub z 1 przesiadką, całkowity czas podróży między tymi lotniskami nie dłuższy niż 6 godzin, lądowanie w Barcelonie przed godziną 22:00),
- zakwaterowanie w hotelu (lokalizacja: nie dalej niż 2 km od Placu Espanya), obiad w razie przylotu przed godziną 15:00, następnie czas wolny, kolacja;

Poniedziałek, 17.10.2016

- śniadanie i wyjazd na spotkania,
- 9:00 – 13:00 Wizyta w siedzibie Catalonia Government's Ministry of Territory and Sustainability (Av. Diagonal, 523, Barcelona),
- obiad,
- spotkanie w siedzibie European Topic Centre on Air Pollution and Climate Mitigation (ETC/ACM) in Autonomous University of Barcelona (Campus de la UAB, Plaza Cívica, s/n, 08193 Bellaterra, Barcelona, Hiszpania),
- 3-godzinny program uzupełniający,
- kolacja (w trakcie lub po zakończeniu programu uzupełniającego);

Wtorek, 18.10.2016

- śniadanie i wyjazd na spotkania,
- 9:00 – 13:00 Spotkanie w Urzędzie Miasta Barcelony (Torrent de l'Olla, 218-220, Barcelona),
- obiad,
- wykwaterowanie z hotelu, przejazd do Madrytu, zakwaterowanie i kolacja;

Środa, 19.10.2016

- śniadanie i wyjazd na spotkania,
- 9:00 – 13:00 Wizyta w Urzędzie Miasta Madrytu (Plaza de Cibeles, 28014 Madrid),
- obiad,



Fundusze Europejskie
Pomoc Techniczna



Unia Europejska
Fundusz Spójności



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

- 14:00 – 16:00 Spotkanie w Ministerstwie Rolnictwa, Żywności I Środowiska (P^o Infanta Isabel 1, Madryt),
- 3-godzinny program uzupełniający,
- kolacja (w trakcie lub po zakończeniu programu uzupełniającego);

Czwartek, 20.10.2016

- śniadanie i wyjazd na spotkania,
- 09:00 – 10:00 Spotkanie z hiszpańską siecią organów środowiskowych (P^o Infanta Isabel 1, Madryt),
- przejazd do Cuenca,
- spotkanie w Urzędzie Miasta Cuenca (Plaza Mayor 1, Cuenca),
- obiad i czas wolny (ok. 3 godzin),
- powrót do Madrytu i kolacja w hotelu;

Piątek, 21.10.2016

- śniadanie, wykwaterowanie z hotelu (nie wcześniej niż o godz. 9:00),
- przejazd na lotnisko w Madrycie i wylot do Polski (lot bezpośredni lub z 1 przesiadką, lunch w wypadku międzylądowania, całkowity czas podróży między tymi lotniskami nie dłuższy niż 6 godzin, lądowanie w Warszawie na lotnisku im. Fryderyka Chopina przed godziną 22:00).